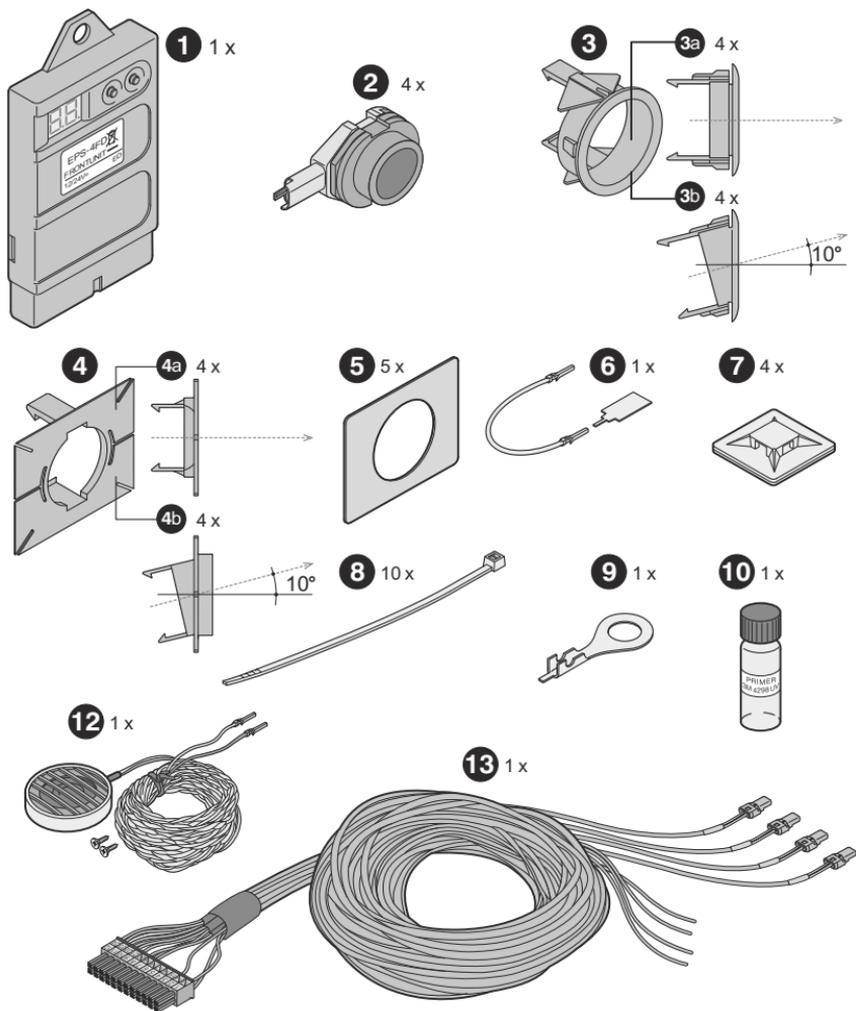


# AFREPS4012F-V

## SISTEMA DI PARCHEGGIO A 4 SENSORI ANTERIORI

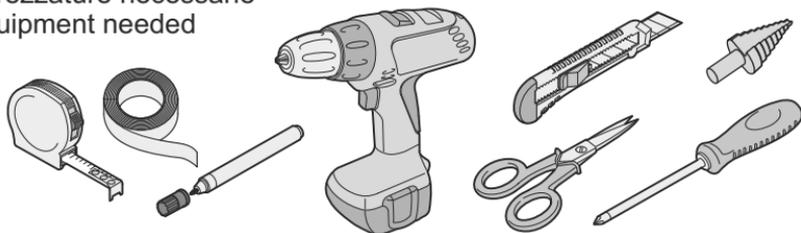
## FOUR FRONT SENSORS PARKING SYSTEM

### Composizione del Kit / Kit Composition



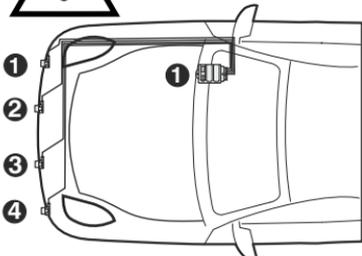
### Attrezzature necessarie

### Equipment needed



## AVVERTENZE PER L'INSTALLATORE / INSTALLATION NOTE



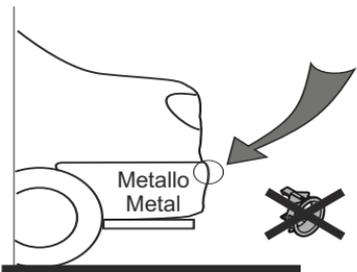


- E' obbligatorio posizionare la centralina EPS nel lato passeggero della vettura; il sensore con il cavo più corto deve essere posto nel lato passeggero. In caso contrario la visualizzazione del sistema risulta invertita. (L'ostacolo presente nel lato di sinistra verrà visualizzato nella parte destra del monitor)
- It is mandatory to place the EPS unit in the vehicle passenger side; the shorter sensor must be placed in the passenger side otherwise the visualization of the system will be inverted.



Onde evitare false segnalazioni, per l'installazione su paraurti in metallo è obbligatorio utilizzare il kit art. PPADI-1 o art. PPGUS3-SMB1 Gasket (Optional).

To avoid false detections, for the installation on a metal bumper it's mandatory to use the adhesive adapter art. PPADI-1 or art. PPGUS3-SMB1 Gasket (optional).





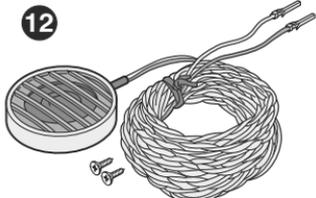


- Fare attenzione all'eventuale presenza del longherone in ferro dietro al paraurti. Non fare appoggiare la parte posteriore del sensore al ferro.
- Pay attention in case of an iron strengthening bar behind the bumper of the vehicle. Make sure that the back of the sensor does not touch the iron bar.



Attenzione: il collegamento dello speaker deve essere effettuato solo se indicato nelle istruzioni delle interfacce display.

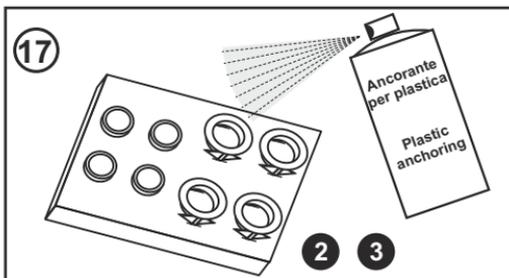
Pay attention: the speaker connections need only if described in the display interfaces instruction.



Pin. 3 BLU - BLUE  
Pin. 15 GIALLO - YELLOW

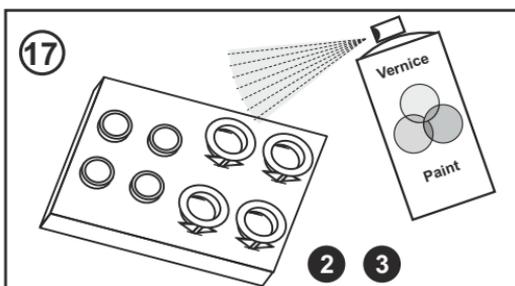
# VERNICIATURA SENSORI / SENSORS PAINTING

A



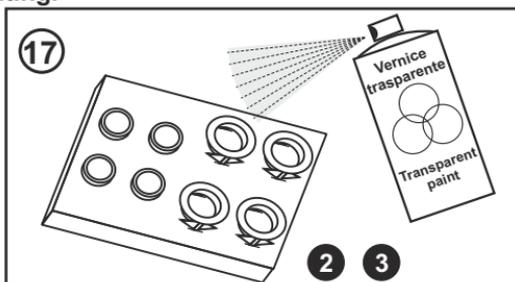
Attendere il tempo indicato sulla bomboletta spray prima di procedere con la verniciatura.

Wait for the time indicated on the spray before proceeding with painting.



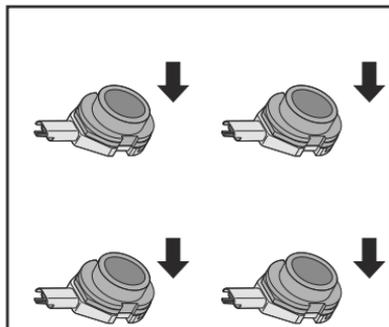
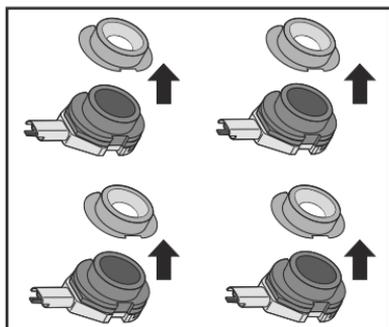
Attendere il tempo indicato sulla bomboletta spray prima di procedere con la verniciatura trasparente.

Wait for the time indicated on the spray before proceeding with the transparent painting.

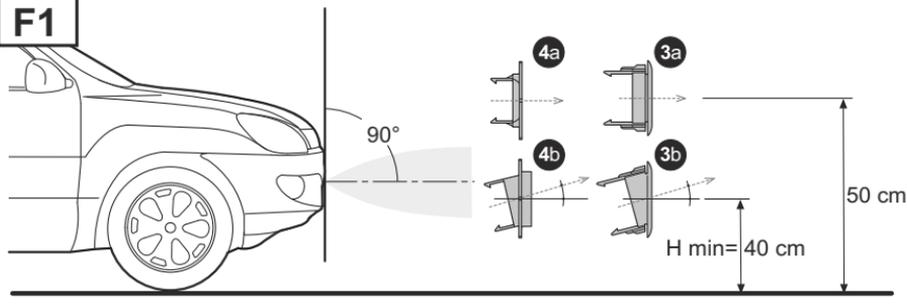
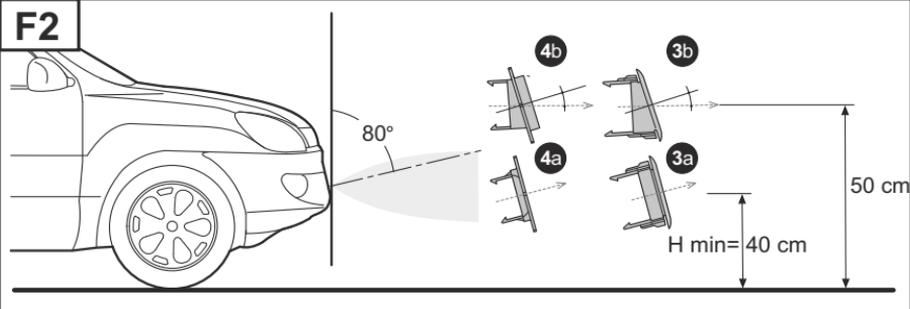
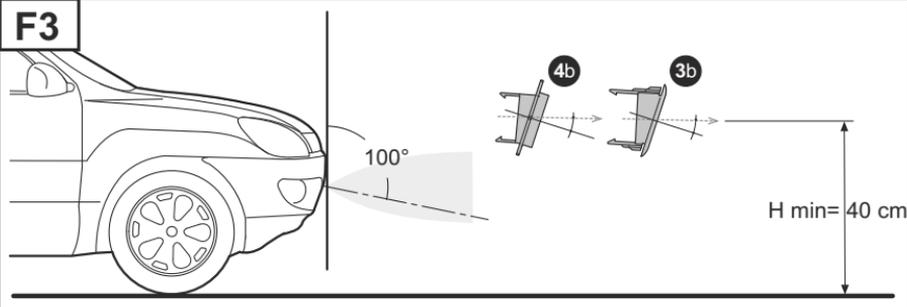
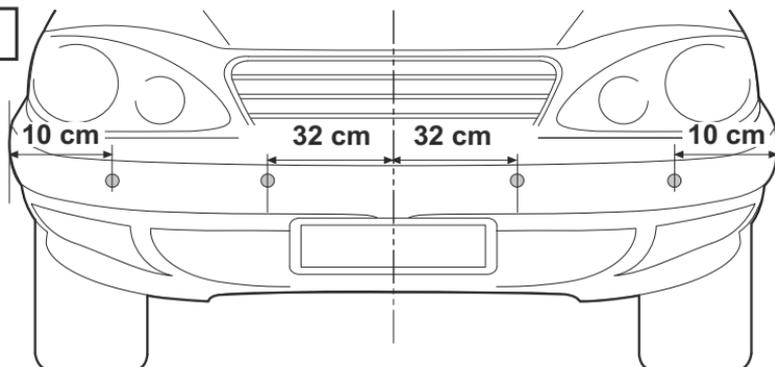


Solo quando la vernice è asciutta rimuovere e rimettere l'anello plastico.

Only when the paint is dry, remove and replace the plastic cover.

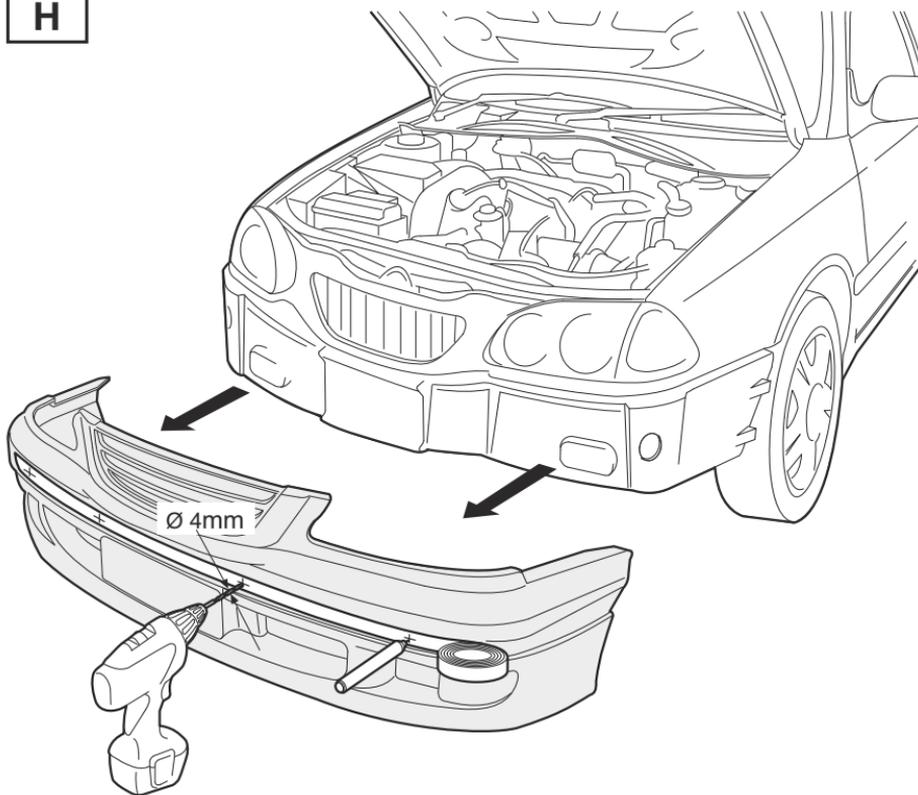


# INSTALLAZIONE SENSORI / SENSORS INSTALLATION

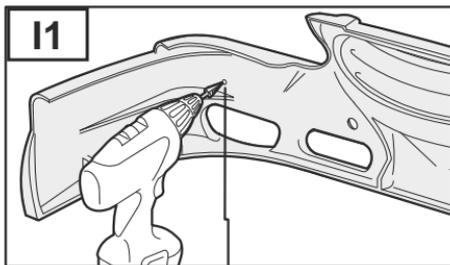
**F1****F2****F3****G****ATTENZIONE:**Non installare mai i sensori al di sotto dell'altezza **H min** indicata nei punti F1, F2, F3**ATTENTION:**NEVER install the sensors under the height **H min** indicated in the F1, F2, F3 points.

# INSTALLAZIONE SENSORI / SENSORS INSTALLATION

**H**



**I1**

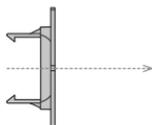


OPTIONAL AL18  
"Raccomandato"  
"Recommended"

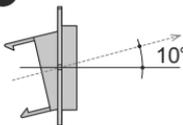


OPTIONAL

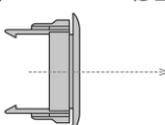
**4a** Ø18



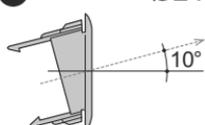
**4b** Ø22



**3a** Ø24

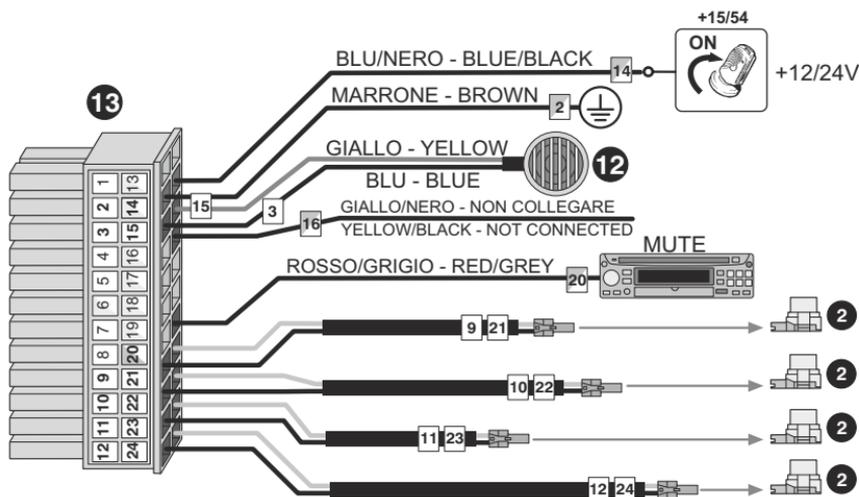
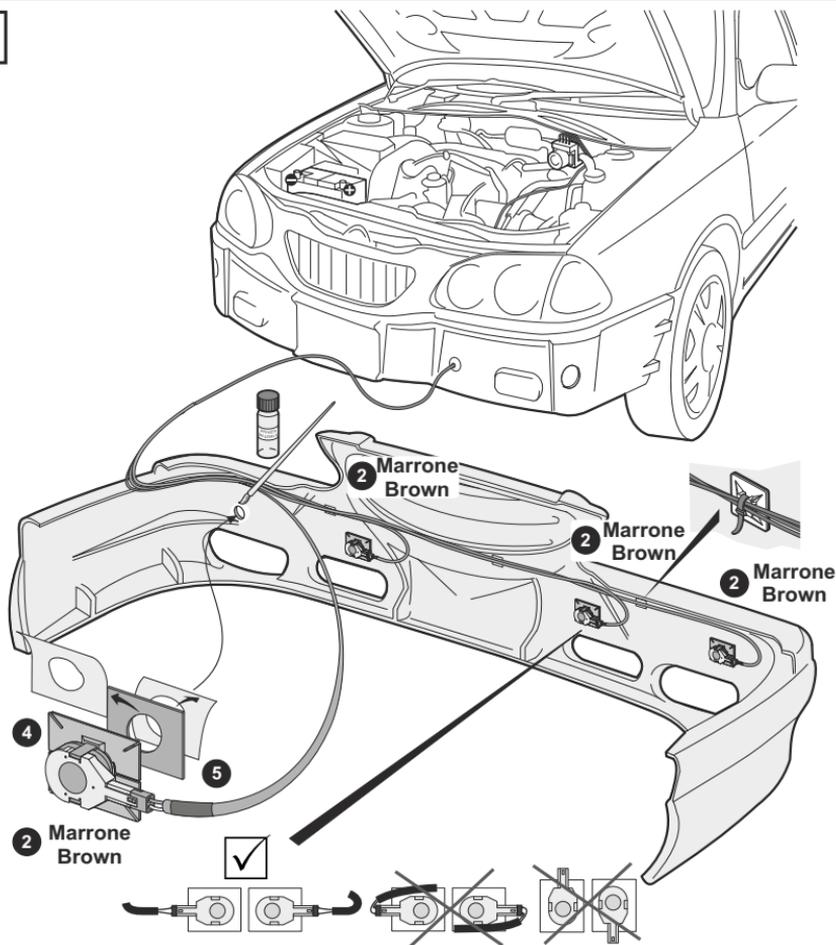


**3b** Ø24

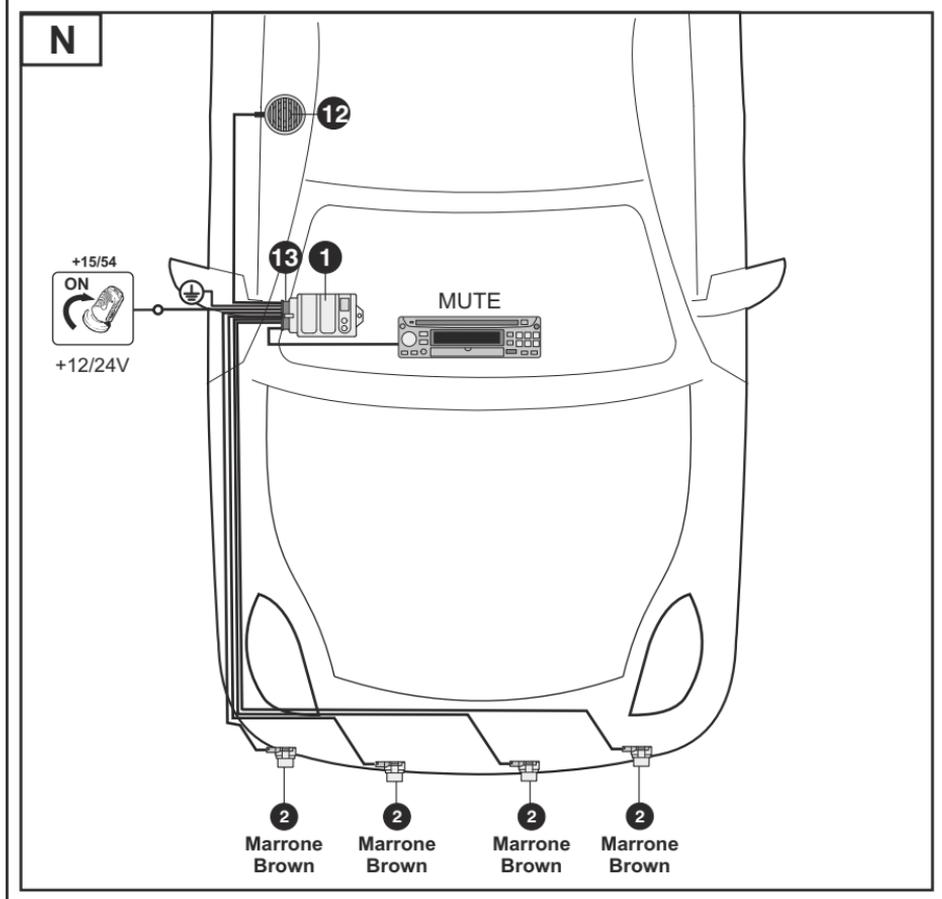
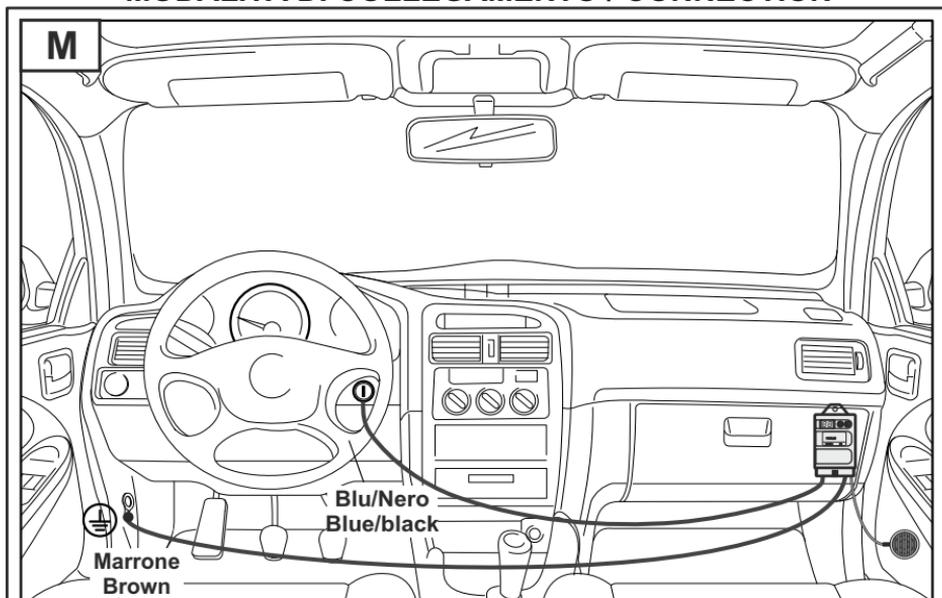


# INSTALLAZIONE SENSORI / SENSORS INSTALLATION

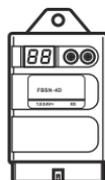
L



# MODALITÀ DI COLLEGAMENTO / CONNECTION



Il display è dotato di due pulsanti. Ciò permette di mostrare e di modificare alcuni parametri del dispositivo.  
**ATTENZIONE!** L'utilizzo non competente di tali regolazioni, può limitare seriamente l'utilizzo del dispositivo.



Parametri IMPOSTATI DA FABBRICA (FACTORY SETTING)

Parametri "CUSTOM SETTINGS" nel caso in cui uno o più parametri siano regolati in modo diverso da quelli impostati da fabbrica

#### PROCEDURA INGRESSO FUNZIONI

Tenendo premuto un pulsante qualsiasi per più di 5 secondi, si entra in modalità "programmazione" ed apparirà la scritta "01".

Scegliere il parametro desiderato tramite i pulsanti: in modo decrescente con il pulsante sinistro, in modo crescente con quello destro. Nel contempo si ha anche l'indicazione grafica che mostra la zona dove si sta operando.

Tenendo premuto un pulsante qualsiasi per più di 2 secondi, sul display compare, accanto al numero del parametro da modificare, il valore attualmente programmato per lo stesso. Il valore è intermittente.



Cambiare il valore dei parametri tramite i pulsanti: in modo decrescente con il pulsante sinistro ed in modo crescente con quello destro.



Tenendo premuto un pulsante qualsiasi per più di 2 secondi si memorizza un nuovo valore e il display mostra il numero del parametro scelto.

**IMPORTANTE:** per rendere effettive le modifiche apportate, togliere e reinserire la retromarcia, e aspettare almeno 2sec.

#### RIPRISTINO DEL SETTAGGIO IMPOSTATO DA FABBRICA

Tenere premuti ENTRAMBI i tasti del display (**TASTO DX + TASTO SX**) fino alla visione sul display della dicitura "**FS - FACTORY SETTING**".

Funz. Num.	Descrizione di funzionamento.
1	<b>Volume dello speaker</b> 00 volume OFF 01 volume basso 02 <u>volume alto</u> (impostato da fabbrica - FS)
4	<b>Portata dei sensori centrali</b> 50 - 95 [cm] <b>FS= 80</b> (Zona F2)
5	<b>Portata sensori esterni</b> 50 - 95 [cm] <b>FS= 55</b> (Zona F2)
8	<b>Zona STOP sensori centrali</b> 35 - 70 [cm] <b>FS= 35</b> (Zona FC)
9	<b>Zona STOP sensori esterni</b> 35 - 70 [cm] <b>FS= 35</b> (Zona FC)
10	<b>Funzione non abilitata</b> 00 <u>ATTENZIONE!!! NON MODIFICARE PER NON PRECLUDERE IL FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA</u>
13	<b>Funzione non abilitata</b> 00 <u>ATTENZIONE!!! NON MODIFICARE PER NON PRECLUDERE IL FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA</u>
15	<b>Display di servizio</b> 00 <u>non attivo</u> (FS) 02 distanza dall'ostacolo più vicino (cm)
17	<b>Sensibilità dei sensori anteriori</b> 01 bassa sensibilità 02 <u>media sensibilità</u> (FS) 03 alta sensibilità

**Zona STOP:** zona di rilevamento più vicina alla vettura segnalata da suono continuo.

**Nota:** I sensori anteriori segnalano di continuo la presenza dell'ostacolo (non smettono dopo dopo 3 secondi)

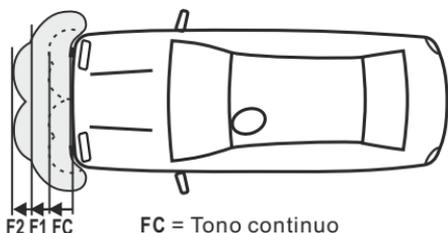
All'accensione del quadro strumenti i sensori frontali si attivano. Gli ostacoli sono segnalati, a livello uditivo, da uno speaker; si distinguono le zone F2, F1, FC (vedere disegno ZONE DI RILEVAMENTO) grazie al tono e alla frequenza del suono (es. Suono continuo - STOP zona FC).

la distanza di rilevazione degli ostacoli può essere regolata in base al veicolo.  
Nota:

Gli ostacoli vengono rilevati solo mentre il veicolo è in movimento (ad eccezione della zona di STOP - FC), è possibile cambiare il tipo di rilevamento tramite la funzione n.16.

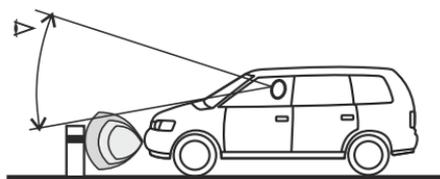
Se l'autoradio presente nella vettura è dotata di un ingresso "mute" ed è stato collegato, durante la rilevazione degli ostacoli l'audio verrà attenuato.

**ATTENZIONE: anche con i sensori di parcheggio installati è necessario guardare nei dintorni del veicolo durante la manovra. Il sistema non rileva piccoli oggetti di scarsa capacità di riflessione.**



FC = Tono continuo

**ZONE DI RILEVAMENTO  
(IMPOSTAZIONI DA FABBRICA)**



ZONE	FC	F1	F2
distanze (cm)	30	55	80

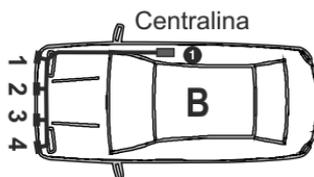
Segnalazione acustica grave all'accensione del veicolo.

- Se dopo l'accensione si sente una segnalazione acustica grave, dovete arrestare il veicolo; lo speaker sta segnalando un problema di attivazione del sistema o un sensore guasto.

- Se uno o più sensori sono danneggiati o scollegati, lo speaker, dopo la segnalazione acustica grave, emetterà "n" beep dove con "n" si intende il numero del sensore danneggiato, le cui posizioni sono individuate dalle Fig.A e B.

(Anche il display sulla centralina mostrerà il numero del sensore guasto preceduto da "E" di errore).

Sensore 4:  
Sensore con il cavo piu lungo

Nessuna segnalazione acustica

Se mancano le indicazioni acustiche, verificare che la funzione 1 non sia impostata su "00" dopodiché verificare che lo speaker sia collegato correttamente: filo blu posizione 3 e filo giallo posizione 15.

In caso di rilevazione di falsi ostacoli, ci può essere uno dei seguenti problemi:

Sensori sporchi (fango, neve, ghiaccio, ecc.)	Pulire i sensori con un panno adeguato.
Sensori posizionati troppo in basso (vedi pagina 4)	Usare i supporti angolati per inclinare i sensori verso l'alto. Se sussiste ancora il problema selezionare le funzioni 2,3 e/o 17.
Il lato posteriore dei sensori "tocca" il telaio della vettura (vedi note pagina 3)	Separare i sensori dal telaio della vettura. <u>Non devono assolutamente toccarsi.</u>

The main control unit is equipped with service display and two push-buttons. It enables to display and adjust some parameters of the device.

**WARNING!**

The irresponsible use of the settings can seriously limit the performance of the device.



Parameter SET FACTORY (FACTORY SETTINGS)

Parameter "CUSTOM SETTINGS" if one or more parameters are adjusted in a different way from factory.

**ENTRY PROCEDURE FUNCTION**

By long push (longer than 5 seconds) of whichever button, activation of service state occurs. Display shows number of chosen parameter.

Choose desired parameter by means of buttons - down by left button, up by right button. At the same time you will also have a graphical indication that shows the area where you are working.

By long push (longer than 2 seconds) of whichever button value of chosen parameter is displayed. Value is blinking.



Change the value of parameter by means of buttons - down by left button, up by right button.



By long push (longer than 2 seconds) of whichever button new value is stored and number of chosen parameter is again displayed.

**IMPORTANT:** to apply the changes made, remove and reinsert the reverse gear, then wait at least 2 seconds.

**FACTORY SETTING RESTORING**

Press and hold BOTH buttons on the display (RIGHT BUTTON +LEFT BUTTON) Until the display shows the written "**FS - FACTORY SETTING**".

Func. Num.	Functioning description
1	<b>Volume of the speaker</b> <b>00</b> OFF volume <b>01</b> LOW volume <b>02</b> <u>HIGH</u> volume (factory setting - FS)
4	<b>Range of central sensors</b> 50 - 95 [cm] <b>FS= 80</b> (F2 Zone)
5	<b>Range of corner sensors</b> 50 - 95 [cm] <b>FS= 55</b> (F2 Zone)
8	<b>STOP zone of central sensors</b> 35 - 70 [cm] <b>FS= 35</b> (FC Zone)
9	<b>STOP zone of corner sensors</b> 35 - 70 [cm] <b>FS= 35</b> (FC Zone)
10	<b>Function NOT available</b> 00                      CAUTION! NO CHANGE TO THE FUNCTIONING OF THE SYSTEM DOES NOT PRECLUDE
13	<b>Function NOT available</b> 00                      CAUTION! NO CHANGE TO THE FUNCTIONING OF THE SYSTEM DOES NOT PRECLUDE
15	<b>Service display</b> <b>00</b> not active (FS) <b>02</b> distance of the nearest obstacle [cm]
17	<b>Sensitivity of the front sensors</b> <b>01</b> low sensitivity <b>02</b> medium sensitivity (FS) <b>03</b> high sensitivity

**STOP zone:** distance from sensors, from which the obstacle is indicated by continuous tone.

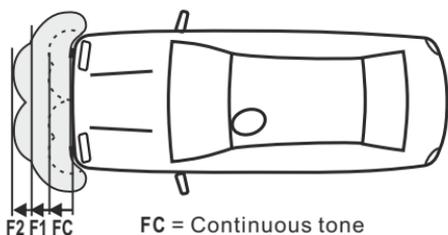
**NOTE:** The front sensors signaling the presence of the obstacle in the constantly mode (don't stop the presence of the obstacle after 2 seconds)

When the dashboard is switched on front sensors are activated. The obstacles are signaled, at hearing from a speaker; are distinguished areas F2, F1, FC (see drawing DETECTION ZONE) thanks to the tone and frequency of sound (eg Continuous Tone - STOP zone FC).

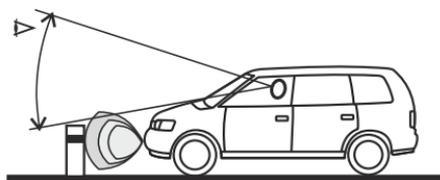
The detection distance of the obstacles can be adjusted according to the vehicle. The obstacles are detected only while the vehicle is running (except for the area of STOP - FC), you can change the type of detection by the function number 16.

If the radio in the car has a "mute" input, when this is connected, the audio system of the vehicle is attenuated during obstacle detection.

**WARNING: even with electronic parking system installed, it is necessary to carefully watch surroundings of the vehicle during manoeuvring. The system could not see small obstacles and items with low reflectance.**



ZONES OF DETECTION  
(FACTORY SETTINGS)



ZONE	FC	F1	F2
distance (cm)	30	55	80

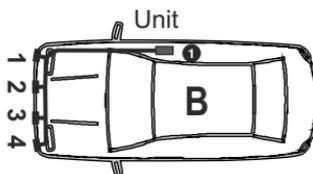
Low acoustic signal after the vehicle ignition.

- If after the vehicle ignition you hear a low pitch tone, it's necessary stop the vehicle. The speaker is indicating a problem with the activation of the system or a faulty sensor.

- If one or more sensors are damaged or disconnected, the speaker, after the audible low pitch, will give out "n" beep where "n" is the number of damaged sensor, whose positions are identified by Fig. A and B.

(Also on the display unit the position of the faulty sensor are shown preceded by "E" error).

Sensor 4:  
Sensor with the longer cable

None acoustic signalling

- If the ACOUSTIC signalling are missing verify that the n.1 function is not stored as "00" then verify the correct connection of the speaker: blue wire position 3 and yellow wire position 15.

If irregular false obstacle indication occurs, it can be one of the following problems:

Dirty sensors (mud, snow, ice, etc..)	Clean the sensor with a suitable cloth.
Sensors installed too low (see page 4)	Use angled supports to tilt the sensors upward. If there is still the problem select the functions 2 and/or 3 and/or 17.
Rear side of sensors in contact with chassis of vehicle	Separate sensors from the body of the vehicle. <u>They must not touch.</u>

### Specifiche tecniche

Tensione di alimentazione .....	9 - 30V
Consumo con sensori attivi.....	216mA max
Range di temperature .....	-25/+70°C
Frequenza ultrasuoni.....	40KHz

### Technical specification

Supply voltage .....	9 - 30V
Current consumption with active sensor.....	216mA max
Range of service temperatures.....	-25/+70°C
Frequency of ultrasound.....	40KHz

### NOTE

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per guasti o anomalie di funzionamento del prodotto o dell'impianto elettrico della vettura dovuti ad una cattiva installazione o ad un superamento delle caratteristiche indicate.

**LA DITTA COSTRUTTRICE si riserva il diritto di effettuare variazioni in qualsiasi momento si rendessero necessarie senza l'obbligo di darne comunicazione.**

### NOTES

The manufacturer will not be held responsible for defect or malfunctions of the product or car electrical system due to incorrect installation or having gone beyond the limits indicated in the technical data.

**THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT AT ANY TIME TO MAKE CHANGES DEEMED NECESSARY WITHOUT PRIOR NOTICE.**

## Paser SRL

Strada Per Poirino, 29  
14019 Villanova d'Asti - (AT) Italy  
Tel: +39 (0) 141 947694  
Tech. Assistance: +39 (0) 141 947676  
Fax: +39 (0) 141 946000  
Web: [www.paser.it](http://www.paser.it)